

Communicative • Creative • Enthusiastic • Friendly • Intelligent • Self-confident

We fulfill every child's potential.



保良局田家炳千禧小學
PO LEUNG KUK TIN KA PING
MILLENNIUM PRIMARY SCHOOL

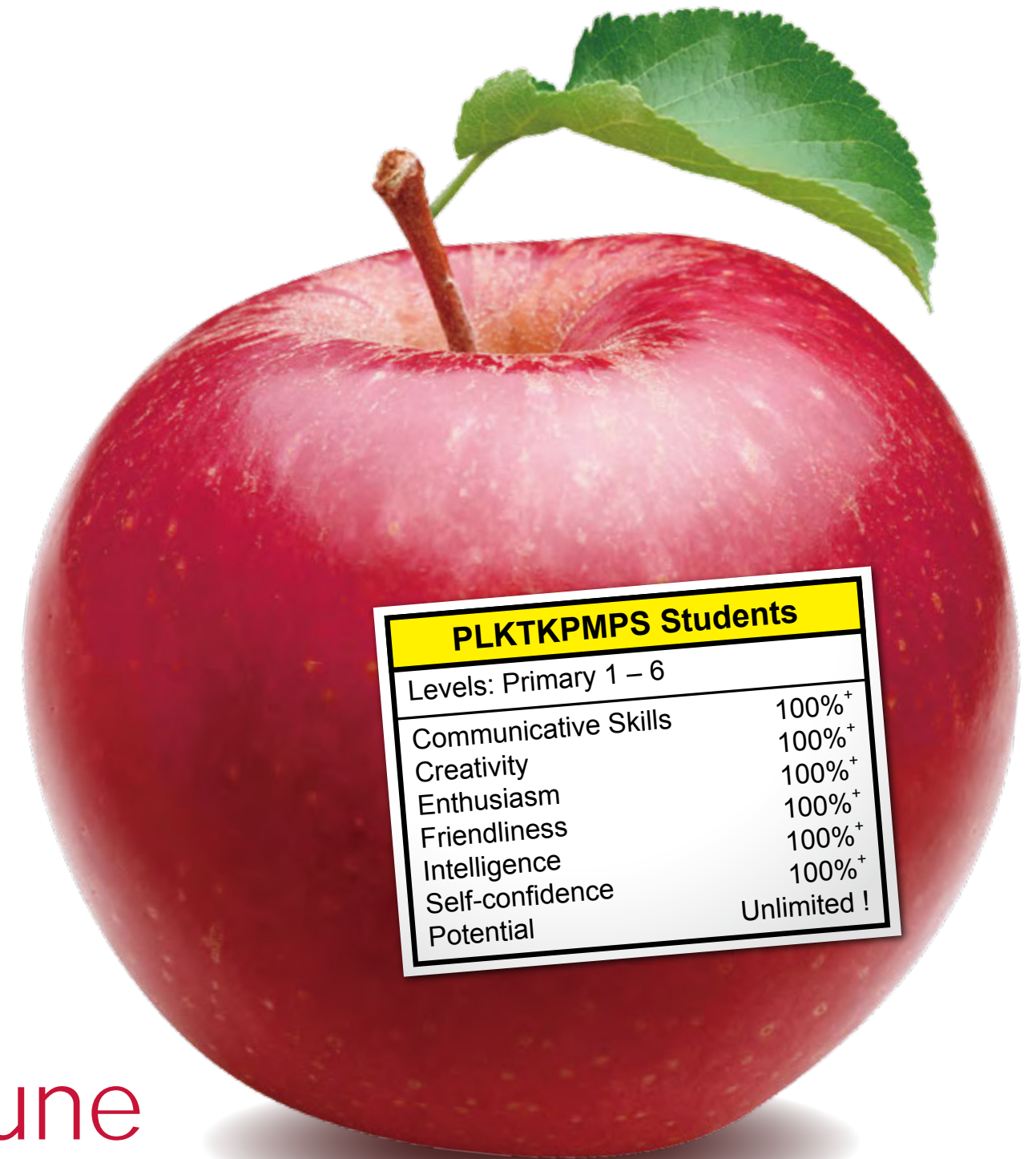


BYOD

e-Learning for students, teachers and parents to share innovations
and insights for a high quality digital primary education



保良局田家炳千禧小學
PO LEUNG KUK TIN KA PING
MILLENNIUM PRIMARY SCHOOL



PLKTKPMPS Students	
Levels: Primary 1 – 6	
Communicative Skills	100% ⁺
Creativity	100% ⁺
Enthusiasm	100% ⁺
Friendliness	100% ⁺
Intelligence	100% ⁺
Self-confidence	100% ⁺
Potential	Unlimited !

June
2015

校長的話

我們於2011年獲教育局撥款210萬元，在一至三年級英文科推行「學校電子學習試驗計劃PLPR/W@eLearning」。在計劃推行的三年間，我們製作了237本電子圖書（iBooks）、54個互動學習應用程式（Learning Apps）和互動學習平台。單是該54個互動學習應用程式，全球下載已經超過1,000,000次。由此可見，我們在電子學習方面已經豎立了一個里程碑，我們更多次獲教育局邀請向全港的小學分享我們推行電子學習的經驗。

累積了該三年的經驗，我們已於本年度開展「電子教科書試驗計劃」，在二至四年級讓學生BYOD（Bring Your Own Device），帶備個人平板電腦回校上課，並於中文、英文、數學、常識、普通話及電腦科共六個科目採用電子教科書，配合互動學習平台等多種軟件及設備，和教師製作的電子教材，培養學生資訊科技素養，從而提升他們自主學習、創意、協作及解難等能力。

我們看到學生對電子學習的興趣越來越濃厚，這大大提高了他們的學習動機。此外，透過對資訊科技素養的掌握，也提升了他們學習的效果。展望未來，我們會進一步全面規劃電子學習的發展藍圖，從課程發展、教學策略、資訊科技素養，到學校硬件及軟件的增繕，以至實施策略及財政預算等，從而迎合全球資訊科技發展的趨勢，創造機會，善用成果，全面體現田千與時並進的精神。

冼儉偉校長

冼儉偉校長 M.Ed., B.Ed.(Hons)

津貼小學議會顧問

香港資助小學校長會副主席

大埔區小學校長會主席

免費幼稚園教育委員會委員

免費幼稚園教育委員會運作及管治小組委員

扶貧委員會教育、就業和培訓專責小組增補委員

世界自然基金會（香港）教育委員會委員

香港學界體育聯會新界地域比賽委員會主席

教育局「國際數學及科學趨勢研究」（TIMSS）督導委員會委員

大埔區議會社會服務委員會增選委員

大埔區青年活動委員會委員

大埔區學校聯絡委員會副主席

香港學界體育聯會大埔區小學分會副主席兼比賽委員會主席

大埔區文藝協進會舞蹈委員會召集人

香港童軍總會大埔南區區務委員會義務秘書



課程發展

開展視野・與世界接軌

多元課程

- 通識課
- 專題研習
- 跨境學習
- 天文課程
- 義務工作課程及實習

電子學習

- BYOD
- 以160部iPad輔助學生學習
- 設有32間電子互動白板課室
- 全校無線網絡系統

專業支援機構

- 教育局英語外籍教師組
- 教育局課程發展處
- 香港教育學院
- 世界自然基金會香港分會

The Future is Now: from the School to the World

Multi-learning Curriculum

- Liberal Studies
- Project Learning
- Cross-border Learning Programme
- Astronomy Studies
- Social Services Studies and Practicum

e-Learning

- BYOD
- 160 iPads for learning in different subjects
- 32 classrooms with electronic interactive boards
- Campuswide wireless coverage

Professional Support

- Native English Teachers Section Education Bureau
- Curriculum Development Institute Education Bureau
- The Hong Kong Institute of Education
- WWF - Hong Kong



保良局田家炳千禧小學
PO LEUNG KUK TIN KA PING
MILLENNIUM PRIMARY SCHOOL

校址：新界大埔大埔公路大埔滘段 4641 號

電話號碼：2650 5551

傳真號碼：2652 2608

網頁：www.pltkpmps.edu.hk

電郵地址：info@pltkpmps.edu.hk



Keyword search: PLTKPM

中文科



中文科課程採用單元主題教學，以普通話為教授語言，並使用電子教科書及互動教學資源。課程按教育局指引，分聽、說、讀、寫四個範疇，著重建立學生語文應用能力和思維發展。課堂上，老師透過多元化活動如分組討論、話劇表演、朗讀、說故事等，加強學習的互動，讓學生有更多機會運用語文，提升對語文的興趣。老師亦會於教授課文時，提問不同層次的問題，鼓勵學生發揮創意作答，培養高階思維能力。



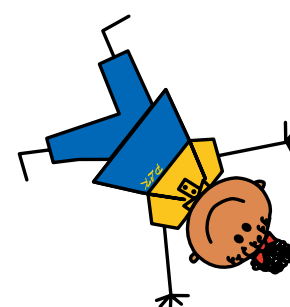
每年推行閱讀計劃，鼓勵學生主動閱讀，以培養良好的閱讀習慣。又透過舉辦各項主題學習活動，例如：文化日、說故事比賽、朗誦比賽、辯論比賽和話劇訓練等，提升學生的學習興趣及文化素養。

學校一向以來積極參加各項語文專業發展活動，例如由語常會語文支援組舉辦的「語文支援計劃」及「賽馬會讀寫支援計劃」等，加強學生寫作能力及提升語文水平。另外，本校亦參加了非華語學生學習中文支援計劃，為非華語學生提供適切的教學支援。



Chinese Language

The curriculum is designed to wholly equip students with an integrated ability of reading, writing, listening and speaking skills in Chinese Language. Putonghua is used as the medium of instruction to enhance students' language proficiency. A variety of activities are used to arouse students' interest in learning; widen their knowledge and experience and also to stimulate them to develop independent, critical thinking skills and creativity.



PLKTKPMPS - Chinese Language	
Levels: Primary 1 – 6	
Communicative Skills	100%*
Creativity	100%*
Enthusiasm	100%*
Friendliness	100%*
Intelligence	100%*
Self-confidence	100%*
Potential	Unlimited !



English



e-Learning in English

e-Learning continues to be one of the important features of learning English at this school. Students use iPads to read iBooks and use different learning apps including phonics, vocabulary and writing apps in English lessons and during self-learning at home. They do iEx. on the eLearning platform as well. This year, P.2 to P.4 students were encouraged to use e-textbooks in which they could make use of the e-resources to enhance their learning.

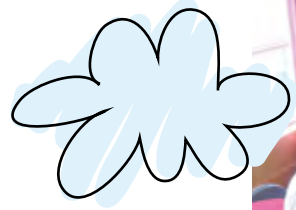
Curriculum Characteristics

Our school runs the EDB Primary Literacy Programme for Reading and Writing (PLPRW) for P.1-P.3 and School-based Reading and Writing Programme for P.4-6. Different learning activities are carried out in the lessons to promote creativity, critical thinking, practice reading and writing skills. Local teachers and native English teachers meet weekly to plan and discuss ideas for the lessons. For example, in recipe writing, students in different levels have a lot of fun making funny face biscuits, chocolate cakes and ice cream before writing up the steps.



Activities

Fun Days and Earth Day activities are carried out each year for students to learn English in a fun way and to know more about western culture. This year, students showed that they could make use of recycling materials by making robots and pencil holders on Earth Day. Furthermore, they tried different Earth Day Apps to learn more about protecting our Earth. Students enjoyed the activities a lot!



PLKTKPMPS - English Language	
Levels: Primary 1 – 6	
Communicative Skills	100%*
Creativity	100%*
Enthusiasm	100%*
Friendliness	100%*
Intelligence	100%*
Self-confidence	100%*
Potential	Unlimited !



數學科

PLKTKPMPS - Maths	
Levels: Primary 1 – 6	
Communicative Skills	100%+
Creativity	100%+
Enthusiasm	100%+
Friendliness	100%+
Intelligence	100%+
Self-confidence	100%+
Potential	Unlimited !



數學科課程設計著重引起學生的學習興趣，理解及掌握數學的基本概念和計算技巧，發展思維、傳意、解難及創造能力，除了課堂上的基本概念建構外，學校還會透過舉辦多元化的數學遊戲及數學活動，讓學生感受數學的樂趣。

我們參加了由教育局及香港教育學院舉辦的協作計劃，包括「內地與香港教師交流及協作計劃」和「促進實踐社群以優化小班教學校本支援計劃」，以提升學與教的質素。其中內地老師更為三年級同學舉辦了「三階魔方課程」，培養學生的空間感，訓練他們的專注力及靈活的動手操作能力。

二至四年級同學於本年度開始使用電子書，老師利用 iClass 學習平台及多完化的應用程式，豐富教學內容之餘，亦增加互動性，提升學生對學習數學的興趣。同時數學科亦著重學生建構數學知識的過程，因此學生在課堂上仍然需要透過實物操作，進行學習。

透過舉辦多元化的數學遊戲及活動，如「數學週」、「自學加油站」及「每日十題獎勵計劃」等，鼓勵學生積極自學，提升他們的解難能力及學習表現。



Mathematics

The curriculum aims at enabling students to apply mathematical knowledge in daily life and enhancing their interest in mathematics. We also hope that through real life examples, observation, measurement, drawing, construction and discussion, students can master basic concepts, knowledge, principles and formulae in mathematics. Through activities, students are guided to learn how to compare, induce and analyze so that they are able to make judgment and use reasoning skills, and to develop their abilities in thinking, problem solving and lifelong learning.



• Gifted Education Scheme in Maths

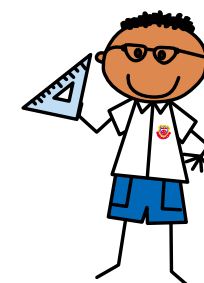
Enhances students' problem solving skills and improves quality of education

• Mainland China Teachers Support Scheme

Interactions with mainland China teachers for professional experience exchange

• Other activities

Includes Maths learning games, the use of apps and Maths funfair.



體育科



學校鼓勵學生積極參與各項體育活動，培養正確態度及建立自信。透過不同計劃，如「保良局體育獎勵計劃」、「SportAct獎勵計劃」、「學校體育巡禮 — 我智Fit」等，鼓勵學生身體力行，積極參與。此外，亦舉辦了「運動體驗獎勵計劃」，增加學生觀賞比賽的機會，提升對運動的興趣。

體育科著重多元化的體育訓練，設有田徑、籃球、乒乓球、小型網球、小型壁球、游泳、花式跳繩、劍擊及土風舞等，使學生獲得全面發展。

透過舉辦或協辦各項運動比賽和活動，如校際水運會、劍擊邀請賽、聯合陸運會（與田家炳小學合辦）、保良局屬下小學聯合陸運會及水運會等，增加學生與外界的接觸，吸取比賽經驗，擴闊視野。此外，學校於小息時段開放乒乓球場地、籃球場及有蓋操場，進行體育活動；在午讀時段，全校同學會同步進行田千護脊操；而每年的全校體適能活動及競技日，更是大家期待的大日子。



「田千」致力培育才藝兼備的孩子，學生在各項大型比賽屢獲殊榮：

香港學界體育聯會 2014-2015年度 全港小學校際劍擊比賽(新界區)

男子甲組團體亞軍；女子甲組個人賽亞軍；男子甲組個人賽季軍

香港壁球總會 富士菲林簡易小型壁球學校計劃2014/2015 — 全港小型壁球校際比賽

新進組女子乙組隊際季軍；新進組男子丙組隊際季軍；新進組女子乙組亞軍；新進組男子丙組亞軍；新進組女子丙組優異(第5-8)名

香港壁球總會 壁球生力軍招募計劃2014/15 — 新秀賽

女子11歲以下組別冠軍；男子9歲以下組別季軍；女子11歲以下組別遺材賽冠軍

香港學界體育聯會大埔分會 2014-2015年度大埔區小學校際籃球比賽

女子組冠軍

香港學界體育聯會 第十七屆全港區際小學田徑比賽

男子丙組團體季軍；男子丙組100米冠軍；男子丙組4x100米接力亞軍；男子丙組跳遠殿軍

教育局 第五十一屆學校舞蹈節

高小組甲等獎

香港網球總會 2015全港小學校際網球錦標賽

女子12歲組單打冠軍；女子12歲組單打傑出運動員

國家體育總局 — 中國壁球協會 2015年全國青少年壁球巡迴賽(深圳站)

男子組13歲以下冠軍；男子組11歲以下冠軍

香港學界體育聯會大埔區小學分會 2014-2015年度校際九人足球比賽

男子組亞軍

香港學界體育聯會大埔區小學分會 2014-2015年度小學校際乒乓球比賽

女子團體季軍；女子單打季軍

香港學界體育聯會 港、澳學界埠際體育比賽 小學籃球賽

女子組冠軍



PLKTKPMPS - Sports	
Levels: Primary 1 – 6	
Communicative Skills	100%+
Creativity	100%+
Enthusiasm	100%+
Friendliness	100%+
Intelligence	100%+
Self-confidence	100%+
Potential	Unlimited !



Sports and Activities

We aim to develop students' physical competence, knowledge of movement and safety. Also develop students' confidence and competence with the nurturing of positive values and attitude to face different challenges.

We provide ample sports facilities and training programmes such as track and field, basketball, table tennis, mini-tennis, mini-squash, swimming, rope skipping, fencing and folkdancing. Students perform very well and are awarded in different fields.

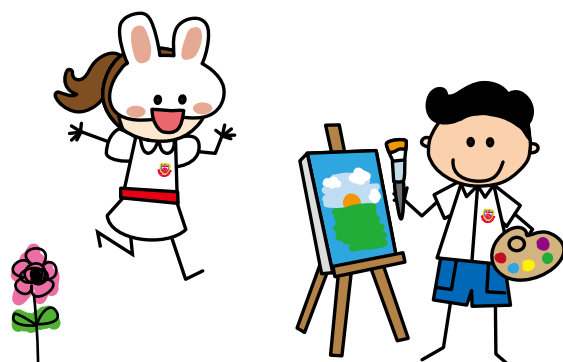
視藝科



學校致力讓學生接觸不同種型的藝術，培養創意，提升學科以外的成就感。視藝科為學生提供多元化的學習活動，如「視覺藝術節」、「視藝無限fun-藝術嘉年華」，提供各類型的視藝創作及美術知識活動，提高學生對美術創作的興趣。此外，視藝科邀請了木雕藝術家王天仁進行「藝術家分享講座」及其木雕作品展覽，讓學生了解他的創意作品及創作的喜與悲；還有各式各樣的節目如戶外參觀、圓圈加多點-設計活動、全民讚好評賞及藝術大師大追蹤等，令學生眼界大開。

視藝課鼓勵學生發揮創意和潛能，如透過「環保藝術家——我們的城市」活動，教導學生利用廢物，發展另類藝術創作，享受創作的樂趣。此外，本科與數學科及電腦科合作，進行主題式的藝術創作及專題研習，使學生能靈活運用不同的學科知識來結合藝術創作，從而提升他們的創造力。

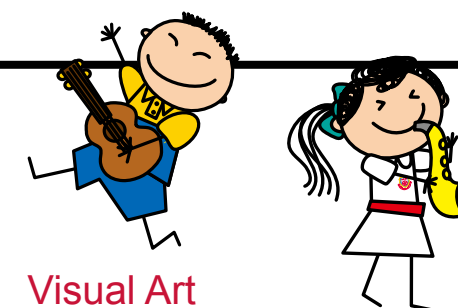
PLKTKPMPS - Visual Art	
Levels: Primary 1 – 6	
Communicative Skills	100%*
Creativity	100%*
Enthusiasm	100%*
Friendliness	100%*
Intelligence	100%*
Self-confidence	100%*
Potential	Unlimited !



音樂科

提供創作的空間及機會，激發學生創作潛能及表達個人情感，除了在校內舉辦長期音樂訓練，如合唱團、管弦樂樂器班、管弦樂小組、管樂隊及獨唱小組外，還在課堂上進行不同形式的聲響創作活動，如在一至三年級加設創作集，三至六年級加入聲響創作專題報告等；與視藝科合辦「認識韓國文化——製作杖鼓」，學生從而了解不同地方的音樂文化；舉辦「音樂創意大發揮活動」及「白欖創作比賽」，讓學生享受音樂創作帶來的樂趣。

此外，我們為學生提供表演及比賽的機會，舉行「午間音樂小舞台」活動及「我最喜愛表演項目」選舉活動，營造全校的音樂氣氛，培養學生音樂感及想像力；透過推行「親子藝術體驗計劃」，鼓勵家長多與子女一起欣賞音樂會。



Visual Art

The Visual Arts Curriculum encourages students to participate in art appreciation. A variety of activities allow students to express personal feelings and thoughts through artistic presentations; enrich their aesthetic and arts experience; broaden their perspectives through exploration of the arts of diverse cultures.

Music

Music is an important medium for expression and communication among human beings. Students gain rich and comprehensive music learning experiences through the integrated activities and achieve the learning targets of the Music Curriculum, developing creativity, imagination, music skills and processes, cultivating critical responses in music and music appreciation.



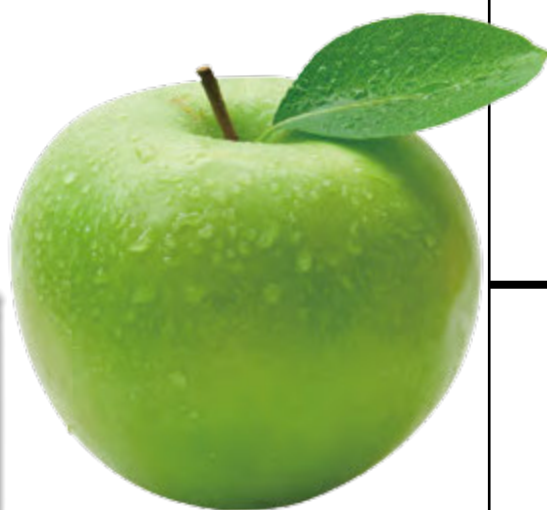
PLKTKPMPS - Music	
Levels: Primary 1 – 6	
Communicative Skills	100%*
Creativity	100%*
Enthusiasm	100%*
Friendliness	100%*
Intelligence	100%*
Self-confidence	100%*
Potential	Unlimited !



常識科

探究式學習是本校常識科著重的元素，學生從日常生活學會觀察，提出有趣、新奇的問題，作出假設、推論……在科學探究的過程中，不但提升了學生主動學習的精神，更建立應變力、批判力、創造力及解難能力等。在多元化的課堂活動中，透過時事討論，學生須多角度思考，提升對時事的觸覺。設有「自學冊」，教導學生運用腦圖、閱讀課外書及瀏覽網頁的方法積累與本科有關的知識，老師亦會在課堂上回饋學生作品，鼓勵學生互相欣賞和評鑑。

良好的環保公民意識十分重要，本校常識科著力透過可持續發展環保活動，讓學生明白保護環境的重要性。透過參觀米埔自然保護區、瀕危物種資源中心、水務處水資源中心、中電綠適天地等，認識不同範疇的環保知識，培養他們愛護自然環境的生活態度。學生透過專題研習活動，學習搜集資料、分析、製作、整理及匯報的技巧，培養溝通、協作、解難及研習的共通能力。參與各類活動和比賽，如百佳綠色學校、綠色環保——踏步發電機、校園水考察、探究系列——降傘篇、生活教育課程、大埔區校際公民常識問答比賽、環保創意模型設計比賽和應用可再生能源設計暨競技大賽等，培養學生的自學能力，擴闊知識領域。



PLKTKPMPS - General Studies	
Levels: Primary 1 – 6	
Communicative Skills	100%+
Creativity	100%+
Enthusiasm	100%+
Friendliness	100%+
Intelligence	100%+
Self-confidence	100%+
Potential	Unlimited !



General Studies

We provide students with the opportunities to integrate knowledge, skills, values and attitudes. The curriculum is designed to promote creativity through hands-on and minds-on learning experiences and problem-solving process. Students are encouraged to use an investigative approach by asking questions, hypothesizing and observing, which helps them to build up their critical thinking and analytical skills; to develop a holistic view of themselves as individuals in the community, their place in the natural world, and the interaction of human beings with the environment.



公民教育



PLKTKPMPS - Civic Education	
Levels: Primary 1 – 6	
Communicative Skills	100%*
Creativity	100%*
Enthusiasm	100%*
Friendliness	100%*
Intelligence	100%*
Self-confidence	100%*
Potential	Unlimited !

我們的公民教育目標是讓學生認識公民身分，初步了解公民與家庭、學校、社會的關係，培養尊重他人、對社會有責任感及承擔的精神。此外，也培養學生的正確價值觀、批判性思考及解決問題的能力，使他們能用客觀的態度去分析及解決問題。

學校設有公民課和生活成長課，加強學生對公民權利和義務的認識，以及對兒童權利的體現。另一方面，也致力促進健康與安全的學校環境，透過多元化的健康教育及健康促進活動，如「健康小賣部」、「水果周」等，以改善學生的身心健康水平。推行綠色文化，在日常生活中實踐四用原則（reduce、reuse、recycle、replace）、舉行學校廢物回收計劃和設立環保大使等。



透過參與不同活動，讓學生接觸社會如通識課的義工課程，讓學生身體力行地實踐服務社會的義務工作；參加「同根同心」計劃，加深學生對祖國的歷史文化的認識，擴闊視野。



公民教育培養學生的公民意識，關心學生的個人成長

本校設立公民課，加強學生對公民權利和義務的認識，並教導他們關心周圍的事物，注意環境保護和身心的健康，引領學生邁向全人發展。

公民教育大型活動：

- 公民課講座及討論
- 生活成長課
- 學生議會
- 義工計劃
- 倡健校園
- 倡健領袖生培訓課程
- 健康小賣部
- 挑戰五蔬果—水果杯日
- 生活教育車
- Mainland China Exchange Programme
- Student Council
- Volunteers Scheme
- Tai Po Health Schools Scheme
- Student Health Leaders Training Course
- Healthy Store
- Fruit Cup Day



Civic Education

"Cherish yourself and your family, Love Hong Kong and your country" is the topical theme of Civil Education. We focus on supporting the students to develop positive values, such as respect and inclusiveness, responsibility and love, as well as civic awareness in a systematic manner through a variety of activities such as overseas trips, talks and volunteer works.



e-Learning

Over 1,000,000 downloads.....

Yes, we are available on Apple App Store!

BYOD - e-Learning in School

In 2011, we were chosen as one of the pioneering schools under the EDB e-Learning Pilot Scheme. We received funding of over \$2 million to implement the e-Learning PLPR/W programme in Primary 1-3. We have built online platforms for assessment, co-planning, iBooks, interactive apps and teaching resources to enhance students' English reading and writing standards.

In the past school years, we have expanded e-Learning to other subjects such as Chinese, Mathematics, General Studies and Potunghua. Students have options of e-textbooks and traditional textbooks. We have also adopted the use of the iClass, an online learning platform, which helps teachers to tailor school-based innovative teaching and learning resources. All these resources make lessons much more fun and interactive.

Implementing e-textbooks, developing school-based online learning and teaching platform, as well as, cooperating with the Hong Kong Institute of Education "flipped classroom" programme are our focuses in the coming year. We are endeavouring to build an e-Learning school for students, teachers and parents to share innovations and insights for a high quality digital primary education.



Keyword search: PLKTKPM

PLKTKPMPS - e-Learning	
Levels: Primary 1 - 6	
Communicative Skills	100%*
Creativity	100%*
Enthusiasm	100%*
Friendliness	100%*
Intelligence	100%*
Self-confidence	100%*
Potential	Unlimited!

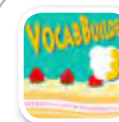


電子學習 BYOD

e-Learning是全球最關注的發展之一，學校早於2011年，已成功獲選為「香港教育局學校電子學習試驗計劃」先導學校，並獲撥款超過200萬，於初小推「英文科電子學習試驗計劃」；2013/14年度再獲教育局邀請參與「電子教科書市場開拓計劃」。本學年2014/15，我們更於二至四年級推行以電子教科書授課，學生可於中、英、數、常及普通話科目，自由選用電子課本進行學習。

學生採用電子課本學習效果十分理想，所以，於新學年2015/16開始，小一入學的學生將全面準備投入電子學習校園。本校利用互動平台(iClass)作教學工具，按各科目的教學需要，設計互動與趣味兼備的學習活動。在課堂上教師能透過iClass的系統對學生的回應作即時的回饋與分析，加強課堂師生的互動，有助推展進一步的討論及跟進教學。電子教學平台的使用有效地發展高思維、多參與及多互動的教學，提升學習成效。

來年，本校參與香港教育學院獲優質教育基金所批核的「翻轉教室(flipped classroom)」計劃，將進一步運用電子學習資源，提升學生自主學習的能力。敢於創新及嘗試，迎合世界科技發展、創造機會、善用成果，田千全面體現電子學習的精神。



Vocab Builder 3 Free

VocabBuilder 3: With 3 different types of vocabulary in contexts including things in the supermarket, animals in the garden and things in the garden.



Vocabulary Catcher 3 Free

VocabCatcher 3: With 3 challenging levels which cover toys items, things in school bags and things in the classroom.

